

Il programma quadro d'insegnamento per i cicli di formazione delle scuole specializzate superiori «tecniche di radiologia medica» con il titolo legalmente protetto «tecnica di radiologia medica dipl. SSS »/«tecnico di radiologia medica dipl. SSS»

è modificato come segue:

Titolo del programma quadro d'insegnamento (concerne soltanto la versione in lingua tedesca)

Soltanto nella versione in lingua tedesca:

Il titolo «*dipl. Fachfrau für medizinisch-technische Radiologie HF*» / «*dipl. Fachmann für medizinisch-technische Radiologie HF*» viene sostituito da «*dipl. Radiologiefachfrau HF*» / «*dipl. Radiologiefachmann HF*».

La designazione «Ufficio federale della formazione professionale e della tecnologia UFFT» viene sostituita da «Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione SEFRI». Tale modifica si applica all'intero testo del programma quadro d'insegnamento.

2.2 Titolo della professione

Coloro che concludono la formazione con successo (art. 36, LFPr), hanno diritto di portare il titolo di:

Italiano: **tecnica di radiologia medica dipl. SSS**
 tecnico di radiologia medica dipl. SSS

Tedesco: **Dipl. Radiologiefachfrau HF**
 Dipl. Radiologiefachmann HF

Francese: **technicienne en radiologie médicale diplômée ES**
 technicien en radiologie médicale diplômé ES

Per la versione inglese si usa la dicitura:

Registered Radiographer, Advanced Federal Diploma of Higher Education.

Il titolo corrisponde all'allegato 1 dell'Ordinanza del DEFR sulle prescrizioni minime per il riconoscimento dei cicli di formazione e degli studi post-diploma delle scuole specializzate superiori dell'1.11.2017 (Ordinanza SSS).

L'Ufficio Federale per la Sanità (UFSS) riconosce la formazione acquisita con questo diploma nell'Ordinanza del 15 settembre 1998 sulle formazioni e le attività consentite nel campo della radioprotezione¹.

¹SR 814.501.261

7. Disposizioni finali

7.1a *Concerne soltanto la versione in lingua tedesca*

7.1b *Concerne soltanto la versione in lingua tedesca*

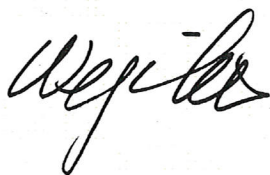
La presente modifica entra in vigore con l'approvazione da parte della Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione SEFRI.

Emanazione

Berna, 31.10.2017

Organizzazione mantello del mondo
del lavoro per il settore sanitario – OdASanté

Associazione svizzera dei centri
di formazione sociosanitaria – ASCFS



Dott. Bernhard Wegmüller
Presidente



Peter Berger
Presidente

La presente modifica è approvata.

Berna, **01 NOV 2017**

Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione SEFRI



Rémy Hübschi
Capodivisione Formazione professionale superiore